



AIATSIS
Australian Institute of Aboriginal
and Torres Strait Islander Studies

Finding aid

BREEN_G12

**Sound recordings collected by
Gavan Breen, 1970**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by [email](#) to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from Gavan Breen and the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1970

Extent: 4 sound tape reels (ca. 60 min. each) : analogue, mono + field tape report sheets.

Production history

These recordings were collected between the 3 July and 1 August 1970 by Gavan Breen during fieldwork at Augathella, Birdsville, Boulia, and Mt. Leonard in Queensland. The purpose of the field trips was to research the languages of Western Queensland. The interviewees include Mick Tatton, Kruger Frazer, Bob Naylor, Maudie Naylor, Bill Gorringer, Norah Jacks Doctor Jacks and Tiger George. Mick Tatton provided vocabulary on the Gungabula language; Kruger Frazer provided vocabulary for the Bidjara/Bidyara language; Bob Naylor provided vocabulary for the Ngamini language; Maudie Naylor provided vocabulary for the Diyari/Dieri, Midhaga, Ngamini, and Yandruwantha/Yandruwandha languages; Bill Gorringer provided vocabulary for the Garanya (or Ngulupulu, according to Breen) and the Midhaga languages; Norah Jacks provided vocabulary for the Pitta Pitta language; and Tiger George and Doctor Jacks provided vocabulary on the Antekerrepenh language. The collection was deposited with AIATSIS in October 1970.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Gavan Breen and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
001874A	169	Gungabula language elicitation with Mick Hatton; Bidjara Language elicitation with Kruger Frazer
001874B	170	Gungabula language elicitation with Mick Hatton; Bidjara Language elicitation with Kruger Frazer
001875A	171	Ngamini language elicitation with Bob Naylon and Maudie Naylon
001875B	172	Ngamini and Diyari language elicitation with Bob Naylon and Maudie Naylon
001876A	173	Ngamini language elicitation with Bob Naylon and Maudie Naylon
001876B	174	Yandruwantha language elicitation with Bob Naylon and Maudie Naylon
001877A	175	Garanga (Ngulupulu) language elicitation with Bill Gorringe
001877B	176	Midhaga language elicitation with Bill Gorringe
001878A	177	Midhaga language elicitation with Maudie Naylon
001878B	178	Ngamini language elicitation with Maudie Naylon
001879A	179	Yandruwantha/Yandruwandha language elicitation with Maudie Naylon
001879B	180	Pitta Pitta language elicitation with Nora Jacks
001880A	181	Pitta Pitta language elicitation with Nora Jacks
001880B	182	Antekerrepenh language elicitation with Tiger George
001881A	183	Pitta Pitta language elicitation with Nora Jacks
001881B	184	Antekerrepenh language elicitations with Tiger George
001882A	185	Antekerrepenh and Pitta Pitta language language elicitation with Tiger George and Nora Jacks
001882B	186	Antekerrepenh language elicitations and songs with Tiger George and Doctor Jacks

ITEM DESCRIPTIONS

001874A/Field tape 169

Performer/ speaker(s):	Mick Hatton, Kruger Frazer
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – pronoun, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – verb, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – adjectives, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – noun, Language – Vocabulary – Human classification, Language – Linguistics – Language elicitation - Sentences
Language/people	Gungabula language (E35) (Qld SG55-08): Gungabula people (E35) (Qld SG55-08); Bidjara / Bidyara language (E37) (Qld SG55-03): Bidjara / Bidyara people (E37) (Qld SG55-03)
Places:	Augathella Queensland (SW Qld SG55-06)
Recording quality:	good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001874A	00:00:25	Gungabula language elicitation with Mick Tatton and unidentified male with references to terms for people: man, woman, boy, girl etc.	3 rd July 1970	Augathella, Qld
	00:10:00	Gungabula language elicitation with Mick Tatton with including verbs, adjectives pronouns and geographical terms		
	00:20:00	Gungabula language elicitation with Mick Tatton with reference to pronouns, verbs, adjectives, nouns.		
	00:33:21	Bidjara sentence elicitation with Kruger Frazer.	3 rd July 1970	Augathella, Qld
	00:53:33	Bidjara language elicitation with Kruger Frazer.		
	01:00:00	Bidjara sentence elicitation with Kruger Frazer		
	01:04:56	End of side 2 of filed tape 169and End of BREEN_G12-001874A		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001874B/Field tape 170

Performer/speaker(s):	Mick Hatton, Kruger Frazer
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Animals – Reptiles – snakes, Animals – Birds – Emu, Animal – Bird – Brolga, Animal – Birds – Hawks, Animals – Mammals – Marsupials, Music – Vocal – Solo – Male.
Language/people:	Gungabula language (E35) (Qld SG55-08): Gungabula people (E35) (Qld SG55-08); Bidjara / Bidyara language (E37) (Qld SG55-03): Bidjara / Bidyara people (E37) (Qld SG55-03)
Places:	Augathella Queensland (SW Qld SG55-06)
Recording quality:	Poor – good (becomes almost inaudible around 5:29 due to fluctuating recording levels)

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001874B	00:00:00	Gungabula language elicitation with Mick Tatton and Kruger Frazer with reference to body parts.	4 th July 1970	Augathella, Qld
	00:14:00	Gungabula sentence elicitation with Mick Tatton and Kruger Frazer.		
	00:33:09	Bidjara sentence elicitation with Kruger Frazer.		
	00:40:00	Bidjara sentence and vocabulary elicitation with Kruger Frazer including references to animal names.		
	00:59:12	Mick Tatton performs 6 short songs in Gungabula language		
	01:01:58	End of field tape 170 and end of BREEN_G12-001874B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001875A/Field tape 171

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Directionals and locationals, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Numbers and quantification, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – verb, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – adjectives.
Language/people:	Ngamini language (L22) (SA SG54-09), Ngamini people (L22) (SA SG54-09)
Places:	Birdsville, Queensland (Qld far west SG54-05)
Recording quality:	Fair – Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001875A	00:00:06	Ngamini sentence and vocabulary elicitation with Maudie and Bob Naylor including references to quantification, location, and motion.	10 th -12 th July 1970	Birdsville, Qld
	00:14:10	Ngamini sentence and vocabulary elicitation with Maudie and Bob Naylor including references to motion, vocalising and thinking.		
	00:33:05	Ngamini language elicitation with Maudie and Bob Naylor including references to bodily functions, senses and perceptions.		
	00:48:05	Ngamini sentence and word elicitation by Maudie and Bob Naylor including adjectives and verbs.		
	01:04:55	End of filed tape 171 and end of BREEN_G12-001875A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001875B/Field tape 172

Performer/ speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adjective, , Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Verb, , Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Nouns, Language – Vocabulary – Word lists, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Animals – Mammals, Animals – Birds, Animals – Reptiles, Animals – Amphibians, Animals – Invertebrates, Material culture,
Language/people:	Ngamini language (L22) (SA SG54-09), Ngamini people (L22) (SA SG54-09); Diyari/Dieri language (L17) (SA SH54-01), Diyari/Dieri people (L17) (SA SH54-01).
Places:	Birdsville, Queensland (Qld far west SG54-05)
Recording quality:	Fair – good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001875B	00:00:00	Ngamini language elicitation with Maudie and Bob Naylor including terms for people, body parts and functions, animals etc.	11 th July 1970	Birdsville, Qld
	00:27:00	Ngamini sentence and word elicitation by Maudie and Bob Naylor including terms for mammals.		
	00:32:30	Diyari/ Dieri language elicitation with Maudie Naylor		
	00:38:05	Ngamini language elicitation with Maudie and Bob Naylor including reference to birds.		
	00:53:20	Ngamini language elicitation with Maudie and Bob Naylor including reference to: reptiles, amphibians and invertebrates.		
	01:03:02	Ngamini language elicitation with Maudie and Bob Naylor including references to camp and material culture.		
	01:04:05	End of field tape 172 and end of BREEN_G12-001875B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001876A/Field tape 173

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adjective, , Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Verb, , Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Nouns, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adverbs, Plant – Tree species, Plant – herbaceous species, Language – Vocabulary – Water Resources, Environment – climate and weather, Geography – territories and boundaries,
Language/people:	Ngamini language (L22) (SA SG54-09), Ngamini people (L22) (SA SG54-09)
Places:	Birdsville, Queensland (Qld far west SG54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001876A	00:00:22	Ngamini sentence elicitation with Maudie and Bob Naylor including pronouns, nouns, verbs.	12 th July 1970	Birdsville Qld
	00:20:00	Ngamini vocabulary elicitation with Maudie and Bob Naylor including nouns.		
	00:30:00	Ngamini vocabulary elicitation with Maudie and Bob Naylor in Language with reference to plant species, geography, water resources, weather conditions, short, wide, rough, verbs.		
	00:50:00	Ngamini vocabulary elicitation with Maudie and Bob Naylor including verbs, adjectives and adverbs.		
	00:55:00	Ngamini language elicitation with Maudie and Bob Naylor including different sentences meaning the same thing.		
	01:01:00	Discussion in Ngamini of language boundaries with Maudie and Bob Naylor.		
	01:03:50	End of field tape 173 and end of BREEN_G12-001876A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001876B/Field tape 174

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bill Gorringe
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adjective, , Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Verb, , Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Nouns, Language – Vocabulary – Word lists, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Animals – Mammals, Animals – Birds, Animals – Reptiles, Animals – Invertebrates, Material culture, Psychology – Emotions, Environment – Climate and Weather
Language/people:	Yandruwantha / Yandruwandha language (L18) (SA SH54-02), Yandruwantha / Yandruwandha people (L18) (SA SH54-02), Garanya / Garanja language (L32) (Qld SF54-14), Garanya / Garanja people (L32) (Qld SF54-14): (Ngulubulu according to Breen)
Places:	Birdsville, Queensland (Qld far west SG54-05), Mount Leonard (Qld far west SG54-06)
Recording quality:	fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001876B	00:00:26	Yandruwantha language elicitation with Maudie Naylor including reference to motion, ability and imperatives, position.	13 th July 1970	Birdsville, Qld
	00:10:00	Yandruwantha language elicitation with Maudie Naylor including references to position, thoughts and emotions.		
	00:20:00	Yandruwantha language elicitation with Maudie Naylor including references to holding, numbers, bodily functions and perceptions.		
	00:32:34	Garanya (Ngulubulu) vocabulary elicitation Bill Gorringe including terms for people, body parts, animals and the environment.	17 th July 1970	Mount Leonard, Qld
	01:04:20	End of field tape 174 and end of BREEN_G12-1876B		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001877A/Field tape 175

Performer/speaker(s):	Bill Gorringe
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adverbs, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – pronouns, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Verb, , Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Nouns, Plant – plant species, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Animals – Birds, Animals – Reptiles, Animals – fish, Material culture, Environment – Climate and Weather, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Time and temporality, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Directionals and locationals, Food – Meat, Technology – Fire, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar – Interrogatives, Language – Vocabulary – Water resources
Language/people:	Garanya / Garanja language (L32) (Qld SF54-14), Garanya / Garanja people (L32) (Qld SF54-14): (Ngulubulu according to Breen); Midhaga / Mithaka language (L34) (Qld SG54-05), Midhaga / Mithaka people (L34) (Qld SG54-05)
Places:	Mount Leonard (Qld far west SG54-06)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001877A	00:00:23	Garanya language elicitation with Bill Gorringe including terms for plant species, verbs, adverbs, nouns, pronoun use, commands, birds, fishes and reptiles, material culture, bodily states and time.	17 th July 1970	Mount Leonard, Qld
	00:32:53	Garanya language elicitation by Bill Gorringe including interrogatives, time and verbs.	18 th July 1970	
	00:40:00	Garanya language elicitation with Bill Gorringe including references to vocalisations, bodily functions, fire, water, food, location, possessives, cause and fear.		
	00:57:07	Midhaga language elicitation with Bill Gorringe.		
	01:04:22	End of field tape 175 and end of BREEN_G12-001877A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001877B/Field tape 176

Performer/speaker(s):	Bill Gorringe
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adjectives, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – pronouns, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – verbs, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – nouns, Plant – plant species, Material culture, Environment – Climate and Weather, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Time and temporality, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Directionals and locationals, Technology – Fire, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar – Interrogatives, Language – Vocabulary – Water resources
Language/people:	Midhaga / Mithaka language (L34) (Qld SG54-05), Midhaga / Mithaka people (L34) (Qld SG54-05)
Places:	Mount Leonard (Qld far west SG54-06)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001877B	00:00:12	Midhaga language elicitation with Bill Gorringe including references to Plant species , adjectives, material culture, directions, distance, interrogatives.	18 th July 1970	Mount Leonard, Qld
	00:10:00	Midhaga language elicitation with Bill Gorringe including references to stance, motion, verbs, nouns, pronouns, water and directionals.		
	00:19:35	End of field tape 176 and end of BREEN_G12-001877B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001878A/Field tape 177

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor (occasionally)
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adjectives, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – adverbs, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – verbs, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – nouns, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – pronouns, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Numbers and quantification, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar – Interrogatives, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Time and temporality, Language – Vocabulary – Water resources, Animals – Pets, Animals – Birds, Animals – invertebrates.
Language/people:	Midhaga / Mithaka language (L34) (Qld SG54-05), Midhaga / Mithaka people (L34) (Qld SG54-05)
Places:	Birdsville, Queensland (Qld far west SG54-05)
Recording quality:	good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001878A	00:00:10	Midhaga language elicitation with Maudie Naylor including reference to adjectives, adverbs and numbers.	23 rd July 1970	Birdsville, Qld
	00:10:25	Midhaga language elicitation with Maudie Naylor including interrogatives, verbs and nouns.		
	00:20:00	Midhaga language elicitation with Maudie Naylor including vocalising, verbs, pronoun, adjectives, holding and cases.		
	00:29:42	Midhaga language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor including verbs, nouns, pronouns, water and time.		
	00:40:00	Midhaga language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor including terms for animals, growing and tide.		
	00:42:00	End of field tape and end of BREEN_G12-001878A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001878B/Field tape 178

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adjectives, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – adverbs, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – verbs, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – nouns, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – pronouns
Language/people:	Ngamini language (L22) (SA SG54-09), Ngamini people (L22) (SA SG54-09); Yandruwantha / Yandruwandha language (L18) (SA SH54-02), Yandruwantha / Yandruwandha people (L18) (SA SH54-02), Midhaga / Mithaka language (L34) (Qld SG54-05), Midhaga / Mithaka people (L34) (Qld SG54-05)
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001878B	00:00:10	Ngamini language elicitation with Maudie Naylor including nouns, verbs, adverbs, pronouns and adjective use.	24 th July 1970	Birdsville,Qld
	00:32:35	Ngamini, Yandruwantha, and Midhaga language elicitation with Maudie and Bob Naylor.	24 th July 1970	Birdsville,Qld
	00:47:40	Yandruwantha language elicitation with Maudie and Bob Naylor.	24 th July 1970	Birdsville,Qld
	01:04:30	End of field tape 178 and end of BREEN_G12-001878B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001879A/Field tape 179

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – verbs, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language - Linguistics - Language elicitation – Sentences, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Time and temporality, Environment - Resource management, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Directionals and locationals.
Language/people:	Yandruwantha / Yandruwandha language (L18) (SA SH54-02), Yandruwantha / Yandruwandha people (L18) (SA SH54-02); Yawarawarka language (L23) (SA SG54-10), Yawarawarka people (L23) (SA SG54-10)
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001879A	00:00:00	Yandruwantha language elicitation with Maudie Naylor including a discussion of two types of Yandruwantha, body parts and miscellaneous sentences.	28 th July 1970	Birdsville, Qld
	00:32:30	Yawarawarka language elicitation with Maudie Naylor including verbs, and terms for body parts, directions, environment, location and time.	28 th July 1970	Birdsville, Qld
	01:04:52	End of field tape 179 and end of BREEN_G12-001879A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001879B/Field tape 180

Performer/speaker(s):	Nora Jacks
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – nouns, Language - Vocabulary - Language and peoples names, Social organisation – Kinship, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Animals – mammals, Animals – birds.
Language/people:	Pitta Pitta / Bittha Bittha language (G6) (Qld SF54-10), Pitta Pitta / Bittha Bittha language (G6) (Qld SF54-10)
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair – good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001879B	00:00:00	Pitta Pitta language elicitation with Nora Jacks including terms for people, kin; body parts and functions, and animals.	30 th July 1970	Boulia, Qld
	00:55:30	Pitta Pitta language elicitation with Nora Jacks including terms for birds.		
	01:04:26	End of field tape 180 and end of BREEN_G12-001879B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001880A/Field tape 181

Performer/speaker(s):	Nora Jacks
Subject keywords:	Language - Vocabulary - Language and peoples names, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Animals – mammals, Animals – birds, Animals – reptiles, Animals – amphibians, Animals – fish, Animals – invertebrates, Material culture – clothes, Material culture – shelter, Technology – tools, Technology – weapons.
Language/people:	Pitta Pitta / Bittha Bittha language (G6) (Qld SF54-10), Pitta Pitta / Bittha Bittha people (G6) (Qld SF54-10)
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001880A	00:00:20	Pitta Pitta language elicitation with Nora Jacks including terms for people, body parts, mammals, birds, reptiles, amphibians, fish, and invertebrates; material culture (clothes, shelter, tools, weapons) and plants.	30 th July 1970	Boulia, Qld
	01:04:55	End of field tape 181 and end of BREEN_G12-001880A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001880B/Field tape 182

Performer/speaker(s):	Tiger George
Subject keywords:	Language - Vocabulary - Language and peoples names, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Animals – mammals, Animals – birds, Animals – reptiles, Animals – amphibians, Animals – fish, Animals – invertebrates.
Language/people:	Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha language (C12) (NT SF53-12), Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha people (C12) (NT SF53-12)
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001880B	00:00:020	Antekerrepenh language elicitation by Tiger George including terms for people, body parts, mammals, birds, reptiles, amphibians, fish, and invertebrates.	30 th July 1970	Boulia, Qld
	01:05:05	End of field tape 182 and BREEN_G12-001880B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001881A/Field tape 183

Performer/speaker(s):	Nora Jacks
Subject keywords:	Material culture – woven objects, Food – plants, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Directionals and locationals, Water supply – ground water, Climate and weather – storms, Climate and weather – wind, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adjectives.
Language/people:	Pitta Pitta / Bittha Bittha language (G6) (Qld SF54-10), Pitta Pitta / Bittha Bittha people (G6) (Qld SF54-10)
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001881A	00:00:20	Pitta Pitta language elicitation with Nora Jacks including terms for material culture, plants, environment (ground, sky), directions, water, storms, wind, adjectives.	31 st July 1970	Boulia, Qld
	01:04:40	End of field tape 183 and end of BREEN_G12-001881A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001881B/Field tape 184

Performer/speaker(s):	Tiger George
Subject keywords:	Animals – invertebrates, Material culture – woven objects, Food – plants, Technology – tools, Technology – fire, Housing – shelter, Environment – climate and weather – seasons.
Language/people:	Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha language (C12) (NT SF53-12), Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha people (C12) (NT SF53-12).
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001881B	00:00:20	Antekerrepenh language elicitation with Tiger George including terms for animals – invertebrates, material culture (clothes, shelter, tools, fire), food, plants and the environment (ground, sky seasons etc.).	31 st July 1970	Boulia, Qld
	01:04:40	End of field tape 184 and end of BREEN_G12-001881B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001882A/Field tape 185

Performer/speaker(s):	Tiger George, Nora Jacks
Subject keywords:	Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Directionals and locationals, Water supply – ground water, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Time and temporality, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adjectives, Language – Vocabulary – Place names, Food – Plants, Language - Vocabulary - Language and peoples names, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Numbers and quantification.
Language/people:	Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha language (C12) (NT SF53-12), Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha people (C12) (NT SF53-12); Pitta Pitta / Bittha Bittha language (G6) (Qld SF54-10), Pitta Pitta / Bittha Bittha people (G6) (Qld SF54-10).
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001882A	00:00:20	Antekerrepenh language elicitation by Tiger George including terms for directionals, water, time and adjectives.	31 st July 1970	Boulia, Qld
	00:33:20	Pitta Pitta language elicitation by Nora Jacks including place names, plants, names of people, adjectives and quantification.		
	01:04:39	End of field tape 185 and end of BREEN_G12-1882A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001882B/Field tape 186

Performer/speaker(s):	Tiger George, Doctor Jacks
Subject keywords:	Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Directionals and locationals, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Time and temporality, Language – Linguistics – Vocabulary – grammar – Adjectives, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Numbers and quantification, Music – Vocal – Group – Male, Psychology - Dreams and symbolism, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Interrogatives
Language/people:	Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha language (C12) (NT SF53-12), Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha people (C12) (NT SF53-12)
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G12-001882B	00:00:20	Antekerrepenh language elicitation with Tiger George including adjectives, and terms for quantification, time, locationals, interrogatives and music discussion.	1 st August 1970	Boulia, Qld
	00:32:33	Discussion and elicitation with Tiger George and Doctor Jack in Antekerrepenh language.		
	00:41:50	Performance of partial song (interrupted) by Tiger George and Doctor Jack in Antekerrepenh language.		
	00:42:01	Performance of songs by Tiger George and Doctor Jack in Antekerrepenh.		
	00:50:36	Language elicitation by Tiger George in Antekerrepenh language with reference to: Dreams, motion, directionals and quantification.		
	01:04:40	End of field tape 186 and end of BREEN_G12-001882B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)